

6Yhfi b_YbYf'6cchgZU\ fYf]b`]b`@]bXUi .
Dc`]nY]'fYhhYh'gW\`UZYbXYb`A Ubb

9]b`VYhfi b_YbYf`A Ubb`_Äa dZHY`Ua`GUa ghU[`]b`@]bXUi
j Yf[YV`W\`i a g`5i gghY][Yb`Ui g'gY]bYa`GW\`Ui W\`Vcch`9]b
5`_c\`c`hYgh`Yf[UV`ØVYf`&ž) `Dfca]`Y`"GhfUž YfZU\ fYb`Zc`[h`

5`_c\`c`_cbgi a`Ui Z`XYa`K UggYf.`9]b`J cfZU`
]b`@]bXUi

9]b JcfZU`` Ua`GUa ghU[bUW\`a]hU[ž XYa`&\$" đ`]'&\$\$(ž k]fZhY]b
GW\`U[`]W\`h Ui Z X]Y ; YZU\ fYb`XYg 5`_c\`c`_cbgi a g]a`J Yf_Y\`fž
Ui W\`Ui Z`XYa`K UggYf" 5b`XYf`Cg_Uf!; fc``!5b`U[Y`]b`@]bXUi
k i fXY`Y]b`A Ubb`VYcVUW\`hYhž XYf`a`]h`Y]bYa`GW\`Ui W\`Vcch`Ui Z
XYa`6cXYbgYY`i bhYfk`Y[g`k`Uf`i`bX`cZZYbg]W\`h]W\`VYhfi b_Yb`k`Uf"
8]YgYf`JcfZU``]gh`b]W\`h`bi`f`Y]b`9]bnY`ZU``ž`gcbXYfb`gd]Y[`Y`h`Y]b
[fØ»YfYg`DfcV`Ya`k`]XYfž`XUg`]bgVYgcbXYfY`]b`XYf`Gca`a`YfnY]h`Ub
GYYb`i`bX`:`ØggYb`ni`VYcVUW\`hYb`]gh`

9]b`Ui Za`Yf_gUa`Yf`NYi`[`Y`\`UbXY`h`

9]b`Ui Za`Yf_gUa`Yf`NYi`[`Y`VYa`Yf`hY`X]Y`[`YZ\`f`]W\`Y`G]h`i`Uh]cb`i`bX
f]YZ`i`a`[`Y\`YbX`X]Y`Dc`]nY]"`9g`]gh`k`]W\`h][`ni`VYhcbYbž`XUgg`XUg
9]b[`fY]ZYb`j`cb`DUggUbhYb`]b`gc`W\`Yb`G]h`i`Uh]cbYb`YVYbgfYhhYbX
gY]b`_Ubb" 8]Y`Dc`]nY]`fØW`hY`gW\`bY``Ubž`ZUbX`YXcW\`XYb`A`Ubb
gW\`UZYbX`]b`gY]bYa`6cch`j`cfž`k`Ug`Y]bXfØW`_]W\`nY][`hž`k`]Y
U`_c\`c`VYX]b[`hYg`<UbXY`b`X]Y`<UbX`i`b[`gZ\`][`_Y]h
VYY]bhfÄW\`h][`Yb`_Ubb"

5`_c\`c``Ua`GhYi`Yf3`5i`W\`Ui`Z`XYa`K`UggYf`
Y]b`J`Yf[`Y\`Yb`°

B UW X Ya K YW_Yb XYg A UbbYg i bX XYf I bhYfghØhni b[Xi fW X]Y
Dc`nY] [Y`Ub[Yg]\a žk]YXYf Ub @UbX ni _ca a Yb" 8Yf XUfUi Z\]b
Xi fW [YZØ\fhY 5hYa U`_c\c`hYgh Yf[UV Y]bYb
VYgcf[b]gYffY[YbXYb K Yfh j cb ØVYf &ž) Dfca]`Y" 8]Yg]gh b]W h
bi f Y]bY K Ufbi b[ZØf XYb 6YhfcZYbYbž gcbXYfb Ui W Y]bY
9f]bbYfi b[Ub X]Y F]g]_Yb XYg 5`_c\c`_cbgi a g]a JYf_Y\fž]b
X]YgYa : U`]b`Y]bYf`K UggYfZU\fnYi [!G]hi Uh]cb"

F YW h`]W Y `? cbgYe i YbnYb `i bX `DfÅj Ybh]cb

B UW XYb dc`nY]`]W Yb A U» bU\ a Yb k i fXY XYf) &!Å\ f[Y a]hXYf
5i Zc fXYfi b[ni f 9bhbU\ a Y Y]bYf 6`i hdfcVY ni f 8]YbghghY`Y
[YVfUW h" Æb Yfk UfhYh bi b Y]b GhfUž YfZU\ fYbž k Ug nY][hž XUgg
XUg : U\ fYb i bhYf 5`_c\c`Y]bZi gg b]W h c\ bY ?cbgYe i YbnYb
V`Y]Vh" Gc`W Y JcfZÅ`Y VYhcbYb X]Y Bchk YbX][_Y]h j cb
5i Z`Åfi b[ga U» bU\ a Yb]a 6YfY]W XYf 5`_c\c`dfÅj Ybh]cbž
]bgVYgcbXYfY]b hci f]gh]gW Yb ; YV]YhYb k]Y @]bXUi ž k c j]Y`Y
A YbgW Yb`X]Y : fY]nY]h`Ui Zi bX`Ua `K UggYf`j YfVf]b[Yb"

: Un]h. `9]b `5i Zfi Z`ni f`J YfUbhk cfhi b[

Æg[YgUa h j YfXYi h`]W h X]YgYf JcfZU` X]Y j YfUbhk cfhi b[gj c`Y
Jcf[Y\Ybkgk Y]gYž X]Y j cb `YXYa Y]bnY`bYb [YZcfXYfh]ghž XYf g]W
]b XYf BÅ\Y j cb K UggYf Ui ZÅ`h" 8Yf ?cbgi a j cb 5`_c\c`]b
?ca V]bUh]cb a]h XYa : Ø\ fYb Y]bYg 6cchYg]gh b]W h bi f
[YZÅ\ f`]W ZØf X]Y DYfgcb gY`Vghž gcbXYfb Ui W ZØf UbXYfY" 9]b
Å\b`]W Yf JcfZU` _ØbbhY gW bY`]b Y]bYf HfU[ØX]Y YbXYbž XU\Yf
]ghYg YggYbh]Y`ž]b gc`W Yb A ca YbhYb VYgcbYb ni \UbXY`b i bX
X]Y`G]W Yf\Y]h]a : c_i g`ni `UVYb"

· B 5;

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY